

<p>Дата выпуска/ Issue Date: 21.07.16</p>	<p>Номер/ Issue No: 029-16-WSB</p>
<p><u>Это может произойти с Вами</u> : если <u>This Might Happen to you</u>: If</p>	<p>•Вы не планируете пошаговое выполнение заданного объема работ. •Вы не применяете принципы оценки рисков. •Вы не осознаете опасность, исходящую от лесов расположенных над вашим участком. •You do not plan your scope of work step by step. •You do not apply Risk Assessment Concepts in your actions. •You do not realize the hazards of scaffolding work above your work location</p>
<p><u>Описание происшествия</u> <u>Incident Description</u></p> <p>На площадке работник компании пострадал от тяжелой травмы грудной клетки и многочисленных переломов ребер/лопатки в результате падения стойки строительных лесов на него.. После обеденного перерыва работники разбирали леса расположенные непосредственно над верхней площадкой предварительно собранной эстакады в районе. В процессе демонтажа стойка леса соскользнула за перила предварительно собранной эстакады. Это привело к падению стойки на стоящего на земле рабочего примерно с семнадцатиметровой высоты.</p> <p>A worker at site suffered severe chest trauma and sustained fracture injuries to the ribs and jaw after being struck by a piece of scaffold material that was dropped.</p> <p>After lunch, a scaffold crew was instructed to dismantle a scaffold assembly located immediately above the top deck of the pre-assembled rack (PAR) in a plant. During the dismantling activity, a scaffold pole fell outside the pipe PAR handrails. The drop pole struck and injured another employee who was working approximately 17 feet down below on ground level.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u> <u>What Went Wrong</u></p> <p>Задействованная на демонтаже лесов бригада не была готова к применению принципов оценки рисков.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Менее опытный работник выполнял демонтаж, так как более опытный, кому была поручена данная работа, не был обеспечен необходимыми СИЗ. • Некачественный обмен информацией между бригадиром и бригадой. • Некачественное руководство, невозможность обеспечить должный контроль одному человеку одновременно за 30 строителями, работающими на данном объекте (норма управляемости). • Недостаточно качественное обучение по месту работы. • Неудовлетворительное планирование и согласование работ. <p>Results of the investigation indicated the following causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concerned foremen and crews not conditioned to assess risk to/from surrounding work areas. • Least experienced person completed task since experienced person assigned task did not have proper PPE. • Inadequate communication between foreman and crew in changing the work plan for task (crew decision). • Inadequate supervision was available for this task since supervisor was in charge of 30 scaffolders that were also in another area. 	

- On-the-job training for scaffold crews inadequate.
- Planning and coordination of adjacent work activities inadequate between supervisors.

Выводы/План действий**Lessons Learned / Action Plan**

- Необходимо провести оценку занятых на лесах работников (как опытных, так и новичков) на предмет прохождения обучения и сертификации.
- Все работники должны знать, что при изменении обстановки работу следует приостановить и обсудить ее дальнейшее выполнение с бригадирами, прежде чем приступить к ней снова.
- Бригадиры должны проводить ежедневные (до выхода на площадку) проверки укомплектованности работников страховочными поясами с двойными стропами и оценку их (поясов) состояния.
- Наладить планирование работ с целью обеспечения ежедневного взаимодействия между строительными бригадами для определения параллельно выполняемых работ и принятие необходимых мер безопасности.
- Бригадиры различных специальностей должны ежедневно координировать работы таким образом, что бы обеспечить отсутствие людей в местах, находящихся в непосредственной близости от лесов в то время, когда на них выполняются какие-либо работы.
- Руководители и сотрудники отдела ТБ должны обходить свои объекты до начала работ с целью обнаружения потенциальных опасностей и путей их предупреждения. Полученная информация будет заноситься в форму, после чего будет обсуждаться в коллективах до выхода на площадки.
- Evaluate all new and existing scaffolders to determine their level of skill, knowledge and training certificates.
- Reinforce to all employees that when circumstances change, work must stop and the work activities to be reviewed with their respective supervision before work recommences.
- Foremen must carry out daily pre-work checks to ensure that all scaffolders have the proper PPE prior to initiating work.
- Planning system to be improved to ensure different disciplines will communicate with each other on a daily basis to ensure that work at height to be carried out above other work crews is identified and proper precautions taken.
- Management to review their current & work permit system to focus on craft disciplines by area.
- Foremen and Safety Officers to walk through their work locations prior to the start of work activities and identify work related hazards and safety precautions. The obtained information will be recorded and then communicated, discussed by the respective work crews prior to work commencing.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!

Помните – Безопасность прежде всего!!!